

## Информационные

1. Школьный календарь.  
Каждая школа составляет и рассылает по домам учащихся календарь местных праздников и других дней, когда нет занятий. Это поможет родителям заранее спланировать, когда нужно, к примеру, нанять сиделку. Если ваши дети ходят в разные школы, обязательно проверьте календарь каждой школы. Календари рассылаются по домам в конце учебного года. Кроме того, их можно получить в школе и/или скачать с веб-сайта школы.



2. Новостные рассылки.  
Школы регулярно рассылает по адресам учащихся новостные рассылки. В некоторых случаях вместо почтовой рассылки школа выкладывает материал на веб-сайте или рассылает по адресам электронной почты.
3. Правила поведения. Всем ученикам выдают Правила поведения, действующие в данной школе и обязательные к соблюдению. Родителям нужно обговорить эти правила с ребенком.

## Факультативные

Страхование от несчастных случаев. Ученикам предоставляется информация о возможности приобретения дополнительной страховки от несчастных случаев. Родители по желанию могут заполнить эту форму и отправить ее непосредственно в страховую компанию.



### “Forms you may see in September- Elementary”

[Russian]

Данная брошюра из серии материалов, подготовленных при финансовой поддержке "Программы помощи в адаптации для иммигрантов" Отдела образования Ванкувера (VSB SWIS) и выпущена совместно группой преподавателей английского языка и VSB MCLW.



# Формы, которые вы можете получить в сентябре



## Начальная школа

Все школы рассылают родителям учеников формы и информационные материалы в течение учебного года. Многие из таких форм рассылаются в сентябре, в начале учебного года. Некоторые формы нужно подписать и отнести обратно в школу (если вы хотите получать соответствующие услуги). Есть также формы, которые нужно подписать и вернуть в школу вместе с определенной суммой денег. Кроме того, вам будут приходить просто информационные материалы.

Если вы не совсем понимаете содержание таких материалов, попросите помощи у сотрудников органов местного самоуправления, отвечающих за работу с приезжими, или кого-нибудь, кто знает ваш родной язык и умеет читать по-английски.

Далее приведены некоторые распространенные формы, рассылаемые в начале учебного года.



### Формы, которые нужно подписать и вернуть в школу

1. Форма проверки сведений об учащихся (Student Information Verification Form). В этой форме содержатся основные сведения об ученике и контактные данные на случай чрезвычайных происшествий. Родители должны внимательно проверить приведенные сведения и в случае выявления ошибок исправить их.
2. Форма согласия на использование фото- и видеоматериалов (Media Consent Form). Подписав эту форму, родители подтверждают свое согласие на использование школой фото- и видеоизображений, а также имен учеников для целей отчетности. Кроме того, такие материалы могут передаваться в СМИ (например, радиостанциям) для освещения событий в школе.
3. Соглашение об использовании Интернета (Internet User Agreement). Во многих школах в учебном процессе используется Интернет и действуют определенные правила для пользователей ПК. Родители и ученики подписывают эту форму в знак того, что они понимают эти правила.
4. Разрешение на применение лекарств (Giving Medicine at School). Некоторым ученикам нужно принимать лекарства в течение учебного дня.

Подписав эту форму, родители разрешают сотрудникам школы давать ребенку то лекарство, которое приносят родители.

5. Форма согласия на экскурсии и поездки (Field Trip/Study Form). Экскурсии и поездки в отдаленные места являются важной частью учебного процесса. Ваша подпись означает, что ваш ребенок может принимать участие в подобных мероприятиях. Иногда это также означает, что вы будете платить определенную сумму денег.

### Формы, которые нужно подписать и вернуть в школу вместе с оплатой

1. Приобретение школьных фотографий. Школьные фотографии делают каждый год, и родители имеют возможность их купить.
2. Расходные материалы. В большинстве школ родители должны сдавать деньги на приобретение расходных материалов (ручек, карандашей, материалов для уроков естествознания, изобразительного искусства, труда и т.п.). Эта сумма не покрывает специальные мероприятия, экскурсии и поездки.

3. Магнитофоны. В некоторых школах в музыкальных программах применяют магнитофоны, и всем ученикам советуют купить магнитофон.
4. Дневники. В большинстве школ от учеников требуют купить и вести школьный дневник. Подробнее см. в брошюре под названием «Школьные дневники».
5. Обед в школьной столовой. Подписав данную форму и предоставив необходимую сумму, вы подтверждаете, что ваш ребенок будет обедать в столовой в указанные месяцы (записываться на весь год необязательно).

